



AMIGOE DI CURAÇAO

DAGBLAD VOOR DE NEDERLANDSE ANTILLEN

Agent Curacao
WITCOM Tel. 1991

Abonn.-prijs Curaçao en Bonaire f 2.—, Aru ba, Suriname, Bovenwinden f 2.50. — Buitenland f 3.— per maand (bij vooruitbet.).
Kantoor: Consciencesteeg 27-29, tel. 1000, en: Redactie 3858 — Administratie 3550.
Uitgave N.V. Paulesdr. kerij, Willemstad, Curaçao.
Hoofredacteur: J. A. Vershey.

Agent Aruba
Mario S. Arends



San Francisco, krachtmeting tussen Oost en West

"Het merendeel der 51 landen zal geen obstructie dulden"

Washington. — Het Amerikaanse ministerie van buitenlandse zaken heeft een rapport gepubliceerd over de onderhandelingen inzake het Japanse vredesverdrag, waarin wordt gezegd, dat het merendeel der afgevaardigden uit de 51 landen, die te San Francisco bijeenkomen, niet in een stemming verkeert om obstructie te dulden.

Het ministerie kritiseert vervolgens de houding van Rusland in een overzicht van de ontwikkelingen, die tot de conferentie hebben geleid. „Er kunnen zich enkelingen onder de afgevaardigden bevinden, die gestuurd zijn om het verdrag in de weg te staan. Zij kunnen echter ten slotte slechts het resultaat veroorzaken. Een ding staat echter vast: kort na de openingsplechtigheid op 4 Sept. des avonds zal het verdrag getekend zijn door zoveel landen, waaronder de voornaamste bewerkers der overwinning, dat er geen twijfel zal zijn wat betreft het feit van de vrede of de voorwaarden der vrede".

Frankrijk tekent onvoorwaardelijk

New York. — Bij zijn aankomst in New York verklaarde de Franse minister van buitenlandse zaken, Schuman, Zondag, dat Frankrijk zonder voorbehoud het Japanse vredesverdrag zal tekenen. Het hoofd van de Noorse delegatie, de ambassadeur in de Verenigde Staten, De Morgenstjerne, verklaarde, dat Noorwegen zal trachten herstelbetalingen van Japan te krijgen, doch dat het het vredesverdrag zal tekenen.

Ook Syrië naar San Francisco
Damascus. — Syrië heeft als laatste der Arabische landen de uitnodiging tot het bijwonen van de conferentie te San Francisco aangenomen. Het besluit is in overeenstemming met de houding van de politieke commissie der Arabische Liga.

Waarnemers van Zuid-Korea

Washington. — Drie waarnemers van Zuid-Korea zullen de conferentie van San Francisco bijwonen, aldus is van diplomatieke zijde te Washington medegedeeld. Zij kunnen het vredesverdrag niet tekenen.

Taipeh. — Een Nationalistische Chinese regeringsfunctie heeft verklaard, dat zijn regering eind September een anderzijds vredesverdrag met Japan zal tekenen, indien de vredesconferentie te San Francisco succes heeft.

BILATERALE OVEREENKOMST TUSSEN AMERIKA EN JAPAN

New York. — Volgens de diplomatieke medewerker van de „New York Times", James Reston, hebben de Japanse minister-president Josida, de Amerikaanse minister van buitenlandse zaken, Acheson, en Truman overeenstemming bereikt betreffende het Verre Oosten, waarbij de mogelijkheid van een bilaterale veiligheidsovereenkomst tussen Amerika en Japan, die zou voorzien in het terugkopen van Amerikaanse eilanden, wordt genoemd.

Deze overeenkomst zou na de afsluiting van het vredesverdrag in werking treden. Japan zou wapens mogen bezitten, die een aanval dreiging tegen andere landen zouden kunnen worden gericht.

Deze beperking zou in de overeenkomst echter niet nader omschreven worden om de mogelijkheid open te houden, dat Japan

Recht tot het hart

— In tijden van onheil zult ge welken wat een broeder is.

van een apart verdrag verklaart het Amerikaanse ministerie van buitenlandse zaken, dat Japan ongetwijfeld een belangrijk doelwit is van de „Russische expansie".

Ten aanzien van de herstelbetalingen wordt gezegd, dat het geldig verklaren van alle gerechtvaardigde aanspraken op vergoeding van oorlogschade de Japanse economie zou bederven onder een schuld van meer dan 100 miljard dollar, waardoor Japan een gemakkelijke prooi voor totalitaire demagogen zou worden. Alles is gedaan om de rechten van het Chinese volk in het verdrag te beschermen. Gedurende de gehele onderhandelingsperiode is niet de nationalistische regering overleg gepleegd. Het State Department betreurt, dat het Chinese volk niet officieel op de conferentie vertegenwoordigd kan zijn. Dit was onvermijdelijk.

Het doel van de conferentie is volgens het State Department het tot stand brengen van een vredesovereenkomst met Japan op een zo breed mogelijke basis van overeenstemming. Indien eerst gepoogd zou zijn elk ander vraagstuk van de Pacific en het Verre Oosten op te lossen teneinde (tevergeefs) algemene overeenstemming te bereiken, zou er nimmer vrede met Japan gekomen zijn. En zonder een Japans vredesverdrag zouden de vraagstukken van het Verre Oosten nimmer opgelost kunnen worden.

In de lucht en op de grond laait oorlogsvuur met nieuwe felheid

Tokio. — Aan het luchtgevecht van Zondag, dat ruim een half uur duurde, namen 21 Amerikaanse straaljagers en 40 MIG's deel. Twee Mustangs gingen door het afweervuur verloren. Amerikaanse superforten vielen de spoorbrug aan van Soentsion, ten Noordoosten van de Noord-Koreaanse hoofdstad. Volgens een vlieger werd de brug nauwkeurig met bommen van 500 kg. geraakt.

A.F.P. meldt, dat in een samenvattend communiqué van de luchtmachtgroep Verre Oosten bekend is gemaakt, dat in de afgelopen week de luchtmacht der Verbonden 4.7000 aanvalsvluchten heeft uitgevoerd. De aanvallen waren hoofdzakelijk gericht op het spoorwegnet in Korea.

Acht geallieerde vliegtuigen gingen verloren, waarvan zeven door luchtafweervuur. Bij luchtgevechten werd in de afgelopen week een MIG neergeschoten, aldus het communiqué. Tweeduizend en vierhonderd voertuigen, 625 spoorwagens en 18 bruggen werden vernietigd of beschadigd.

Grondactie

In het communiqué van het achtste leger wordt gezegd, dat de strijdkrachten der Verenigde Naties stand houden in het gebied, dat zij veroverd hebben gedurende het huidige beperkte offensief aan het centrale front en het Oostelijke front. Ten Zuiden van Koemsong en ten Noorden van Janggo hadden de Noordelijken zonder succes tegenaanvallen gedaan met strijdkrachten ter sterkte van een bataljon. De troepen der Verenigde Naties maakten beperkte terreinwinst ten Noorden van Imdje.

Maandagmorgen vroeg hebben troepen der Verbonden ter sterkte van een bataljon drie zware aanvallen gedaan op een 700 meter hoge heuvel ten Zuiden van Koemsong. Hierbij werden 142 Chinezen gedood en drie gevangen genomen. De tegenstander deed eveneens op verschillende plaatsen zware aanvallen, voorafgegaan door krachtig artillerie- en mortiervuur.

Uit Pjongjang meldt het Sovjet-Russische persbureau Tass, dat in het Noord-Koreaanse legercommuniqué van Zondag verklaard wordt, dat op 2 September vijf vliegtuigen door Noord-Koreaanse afweergeschut naar beneden zijn gehaald. Deze vliegtuigen beschoten en bombardeerden de bevolking van Pjongjang, Wonsan en Tsjanen op barbaarse wijze, aldus het communiqué, dat er aan toevoegt, dat de Noordelijke strijdkrachten op alle fronten aanvallen hebben afgesla-



PRINSES MARGARET 21 JAAR. — Op 21 Augustus j.l. vierde de jongste dochter van het Engelse koninklijke gezin haar 21ste verjaardag. Ter gelegenheid van dat heugelijk feit werd zij door Cecil Beaton in de muziekzaal van het Buckingham Palace met dit lentelijk portret vereeuwigd.

niet door luchtafweervuur beschadigd is geweest gedurende het verblijf van de „Glory" in de Koreaanse wateren, dat drie maanden heeft geduurd.

Een vlieger verklaarde, dat de vliegtuigen dagelijks door modern luchtafweergeschut waren beschoten. „Het geschut was bemand door mensen, die wisten, hoe zij er mee moesten omgaan".

JOY BESCHULDIGT NAM IL

Tokio. — Het hoofd van de onderhandelaars der Verenigde Naties, vice-admiraal Turner Joy, beschuldigde Zondag in een tweede aan de communistische ver-

bindingsofficieren overhandigd schrijven generaal Nam Il van „roekeloosheid en onverschilligheid" ten aanzien van de waarheid. „U kent u er volledig van bewust, dat geen overeenkomst over de neutraliteit van het luchtruim boven Kaesong ooit in overweging is genomen, laat staan door onze twee delegaties is getekend. In uw brief van 30 Augustus verwijt u niet minder dan acht keer naar een dergelijke overeenkomst. Een dergelijke negeren der feiten kan geen ander doel dienen dan het uitstellen van de hervatting der wapensstilstands-besprekingen", aldus het schrijven.

het nieuws van vandaag

Zijn onze vroege vaders wel vroed genoeg? Dat is een vraag, die zich in de Statenvergadering van Donderdag — en in de Eilandsraad vergadering van Vrijdagavond j.l. met hernieuwde energie aan onze aandacht opdrong.

Donderdag was de beruchte D.P.-PPA brief aanleiding tot een steekspel tussen Statenleden, dat even zinloos was als de brief zelf, en dat overigens van de aanvang af gedoemd was om onbeslist te eindigen, omdat de grond van die brief niet was een redelijk bezwaer, maar de wil van de DP-groep om tegen elke prijs de knuppel in het hoenderhok te houden. Waar nu deze weinig constructieve wil op de beruchte avond onverminderd aanwezig was, werd alle gepraat over en weer, verkwaiste tijd.

De RR die, met uitzondering van de heren Plantz en Delvalle, aanwezig was, zat langs de lijn de charges aan te zien zonder zich in het strijdgevecht te verwerpen. De onderhavige brief was aan de Staten-voorzitter gericht, dus waren de daaruit voortvloeiende meningsverschillen primair aangelegenheden der Staten betreffende. Intussen werden in de brief verschillende beschuldigingen aan het adres van de RR geuit, zodat er zeker gereede aanleiding te over bestond, om van die zijde tot verklaring c.q. verdediging over te gaan. De RR zweeg echter en zag toe, terwijl door

de heer Ph. Henriquez geschermd werd met een tweeledig doel, n.l. zowel om de D.P. te verslaan als om de RR te verdedigen.

Er zijn stemmen opgegaan, die met verwondering vroegen, waarom de RR niet naar het midden van de arena ging, om aldaar de handschoenen op te nemen, die een der velen is welke door de firma Jonckheer de laatste tijd zo gul te grabbel gegooid worden. Wij kunnen over het algemeen geen uitbundige bewondering hebben voor de luidruchtige DP (het klakkloos overnemen van DP amendementen op de jongste arbeidsregeling vinden wij een onvergefelijke zwakte, waarvan de RR nog maar weinig vermoeden kan hoe groot de consequenties zijn, die ze tegelijk daarmee aanvaard heeft). Maar dat de RR in deze „briefstrijd" met de armen over elkaar bleef zitten als al dan niet geamuseerde toeschouwer, kunnen wij haar moeilijk cuvel guiden. Er zijn immers omstandigheden, waarin alle gestes ridicul worden, omdat ze allen worden gemetamorphoseerd tot het smeren van boten aan de galg.

Vroege vaders?

den gemetamorphoseerd tot het smeren van boten aan de galg.

Intussen ligt daar het feit, dat 22 vroege vaders in dienst van het land een avondje zoek maken over de vraag, of ze elkaar een brief

zullen schrijven. Er is een veel dringender vraag, die in belang van het land bespreking behoort, en die luidt: Zijn onze vroege vaders wel vroed genoeg?

De volgende avond was dezelfde arena gevuld van een spiegelgevecht van andere vroege vaders. De inzet van hun kamp was de keuze van een Secretaris voor het Eilandsbestuur. Van een persoon, die bepaaldelijk in deze overgangstijd een vitale rol moet spelen. Een man die van alle kanten de wens krijgt toegevoegd om ze af te wegen tegen de begrenzing der mogelijkheden. De man die meer dan wie ook de bekwaamheid en de belangloosheid moet bezitten, om als resultante van dit weegproces een Eilands-huishouding te scheppen waarin honderduizend bewoners kunnen leven, of zelfs naar genoegen kunnen leven.

Wie zou deze man moeten zijn? Is er wel een vraag van meer vitaal belang voor Curaçao? Maar onze vroege vaders voelden de partijkaart der kandidaten belangrijker dan hun zekelijke kwalificaties. En er waren vroege vaders, die Azia Baena en Comal Norzi zochten om de partij te laten zien in kwestie vreden. Konden zij Curaçao wel een belachelijker brief van onvernomen geven?

Of laten we het liever houden bij deze minder pijnlijke vraag: Zijn onze vroege vaders wel vroed genoeg?

WEST - END
MAANDAG 7 & 9 p.m.
„C - M - A - N" (MISSION TRANS-ATLANTICA)
Pas op je tellen. Cliff Holden. Vlucht 62 Parijs — New York. Noordenaar tracht te landen. Grijp hem... grijp hem. DEAN JAGGER als de douane-agent. JOHN CARRAIGNE — LOTTIE ELWEN — RENE PAUL. De gevaarlijke Owey is los. HARRY LAMBERS, een nieuwe ster in de prima creatie van Owey. In combinatie met de film van de Bokswedstrijd JOE WALCOTT en EZZARD CHARLES. De film, als iedereen wil zien. f 1.75 — f 1.25. Kinderen geen toegang.

WHEN YOU LIGHT A **HAPPY HIT**
YOU HIT A HAPPY LIGHT.
R.S. Maduro

Veiligheidsraad ontzegt Egypte recht van blokkade

Flushing Meadows. — De Veiligheidsraad heeft Egypte veroordeeld wegens de blokkade in het Suezkanaal en voor Israël bestemde goederen. De Raad heeft Egypte verzocht de beperkingen onmiddellijk op te heffen.

De resolutie werd door de Verenigde Staten, Engeland en Frankrijk gesteund. Er waren acht stemmen voor de resolutie bij drie onthoudingen, namelijk van India, Rusland en nationale China. Het heeft enige verbazing veroorzaakt, dat de Russische gedelegeerde niet het woord heeft gevoerd, daar Rusland om deze zitting had verzocht teneinde zijn standpunt uit te zetten. Toen de voorzitter, de Joegoslavijer Ales Böbler, zich tot de Russische gedelegeerde, Sjarion Tsarapkin, wendde, zeide deze geen woord en kraaide wat op een papier voor zich. De andere gedelegeerden keken elkaar verbaasd aan. De voorzitter stelde toen voor tot stemmen over te gaan.

De resolutie houdt in, dat Egypte niet het recht wordt toegekend van „actief beilegeren" mogendheid. Het kon daarom ook niet schepen doorzoeken of in beslag nemen. De blokkade van het Suezkanaal is volgens de resolutie niet in overeenstemming met het streven naar een vreedzame regeling van het Egyptisch-Israëli-sche geschil en draagt niet bij tot een permanente vrede in Palestina.

Egypte studeert
Cairo. — De Egyptische premier, Nahas Pasha, heeft voor Zondag een bijeenkomst van het kabinet belegd om de resolutie van de Veiligheidsraad te bestuderen. Een woordvoerder der regering, die eerst had verklaard, dat Egypte de resolutie niet zou uitvoeren, voegde er later aan toe, dat de uitvoering van de resolutie afhankelijk zou zijn van de nakoming door Israël van de resoluties der Verenigde Naties over Palestina, die in het verleden zijn aangenomen.

Egypte studeert
Cairo. — De Egyptische premier, Nahas Pasha, heeft voor Zondag een bijeenkomst van het kabinet belegd om de resolutie van de Veiligheidsraad te bestuderen. Een woordvoerder der regering, die eerst had verklaard, dat Egypte de resolutie niet zou uitvoeren, voegde er later aan toe, dat de uitvoering van de resolutie afhankelijk zou zijn van de nakoming door Israël van de resoluties der Verenigde Naties over Palestina, die in het verleden zijn aangenomen.

Egypte studeert
Cairo. — De Egyptische premier, Nahas Pasha, heeft voor Zondag een bijeenkomst van het kabinet belegd om de resolutie van de Veiligheidsraad te bestuderen. Een woordvoerder der regering, die eerst had verklaard, dat Egypte de resolutie niet zou uitvoeren, voegde er later aan toe, dat de uitvoering van de resolutie afhankelijk zou zijn van de nakoming door Israël van de resoluties der Verenigde Naties over Palestina, die in het verleden zijn aangenomen.

Perzische minister door afgevaardigde aangevallen

Waar woorden faalden, beslisten de vuisten

Teheran. — De Perzische minister van P.T.T., Joesef Mosiar, zocht Zondagavond na een handgemeen met een parlementaire afgevaardigde een toevlucht in het parlamentsgebouw.

De minister werd Zondagmorgen in de wandelgangen van het parlement aangevallen, nadat hij in het parlement had verklaard, dat het onmogelijk was met verscheidene delen van de provincies draadloze verbindingen tot stand te brengen wegens geldtekort. Toen hij de Kamer verliet, verdronken de afgevaardigde Azad en verscheidene andere provinciale afgevaardigden zich rondom hem. Zij bestreden zijn verklaring, dat er niet voldoende geld was ter verbetering van de verbindingen. In de woedewisseling, die daarop volgde, geraakten de minister en Azad slagen. Volgens ooggetuigen sloeg Azad de minister met een vuist op het hoofd. Deze laatste zocht daarop zijn toevlucht in het parlamentsgebouw.

Polen, eerste klant
A.F.P. meldt, dat de Poolse regering de eerste klant van de Perzische nationale oliemaatschappij wordt genoemd. Het schijnt, dat Polen bereid is de olie in de Perzische Golf te laden, waarmee de markt ingestemd met de door de maatschappij gestelde voorwaarden.

MOSSADEQ BESCHULDIGT
Londen. — Mossadeq heeft Zaterdagavond voor radio-Teheran verklaard, dat de Perzische voorstellen op grond van de wet op

de nationalisatie van de olie-industrie onder geen omstandigheden veranderd zullen worden. Mossadeq beschuldigde de Engelsen er van, dat zij hun toevlucht hadden genomen tot intimidatie en economische druk om hun positie te handhaven. Hoossein Maki, de secretaris-generaal van de Perzische raad voor de nationalisatie van de olie-industrie, zeide Zaterdag te Abadan, dat de Perzische Nationale Oliemaatschappij zo spoedig mogelijk olie van Abadan wil verkopen, onverschillig of de Britse staf blijft of niet.

Argentijns expositie candidaat gesteld.

Buenos Aires. — De Argentijnse democratische communistische partij heeft Ricardo Pastor, en Vicente Soano Lina kandidaat gesteld voor de presidentschap en vice-presidentschap voor de in November te worden verkiezingen.

Rood leger aan grens van India

Kalimpong. — Chinese communistische „bevrijdings-troepen", die thans West-Tibet hebben bezet, hebben langs de bergwegen tussen Tibet en India controleposten betrokken, zo wordt van gewoonlijk welgelichte zijde vernomen. Het „bevrijdingsleger" in West-Tibet bestaat uit ongeveer 10.000 man.

De "De gezelligheid" vierde gezellig 80 jarig bestaan

In de Club de Gezelligheid vond in intieme kring de feestviering plaats ter gelegenheid van het 80-jarig bestaan van deze club. Het hoogtepunt van de avond was natuurlijk de heildronk — de tweede, aangezien er op 12 April ook een gehouden werd — met het tal na. Z. E. Gouverneur en mevr Struycken bevonden zich onder genoden.

Nadat Leonard's band het Wilhelmus gespeeld had en het jubilerend bestuur het hoge gezelschap had verwelkomd, de glazen champagne gereed stonden, hield de voorzitter, de heer R. Beaujon een toespraak, waarin hij o.m. mededeelde, dat het oorspronkelijk de bedoeling was om bij het viertien van het 80-jarig bestaan van de Gezelligheid op de 12de April j.l. behalve het instellen van een heildronk op die dag, de genodigden en leden in de gelegenheid te stellen ook van een dans-feest te genieten. Gerezen twijfel dat de vloer niet meer beantwoordt aan de eisen welke voor dit laatstgenoemd doel gesteld moeten worden, gaven tot aanleiding tot het besluit het tweede gedeelte van het programma uit te stellen in afwachting van deskundig onderzoek.

Zo zijn we hier samengekomen om het tweede gedeelte van het programma van onze jubileum ten uitvoer te leggen.

Spr. releveerde hoe hij op 12 April j.l. een uitvoerig overzicht had gegeven van de geschiedenis van de club.

Er werd toen voor de zoveelste maal in herinnering gebracht o.a. de oprichtingsvergadering, gehouden op de 12e April 1871 in het toen bestaande Aspiavan Hotel, dat door de Firma P. H. Maal & Co. geëxploiteerd werd. Ook werd er op gewezen, dat gedurende de eerste tien jaren 1871—1881 onze club gehuisd was in het toen bestaande herenhuis van de Heer C. Sprock, hetwelk gelegen was aan de N.W.

Met grote blijdschap en dankbaarheid aan God geven wij kennis van de geboorte van onze zoon en broer:

DEXTER GREGORY

J. P. CURIEL
L. R. CURIEL—ROJER
RANDOLPH
MADELYN

Sanatorium „Het Groene Kruis“



Een droom van een bustehouder!

maidenform's

Over-ture.....

Uw figuur heeft wellicht de prachtige opheffing nodig van Maidenform's Overture* bustehouder. Dit is een prachtig model; een constructie, waardoor een flatterende separatie ontstaat en stiksel aan de onderzijde voor stevig ophouden. 'Constateer vandaag nog de wonderen van Overture! Verkrijgbaar in de door U gewenste kleuren en stoffen. De echte Maidenform Bustehouders worden alleen in de Verenigde Staten van Amerika vervaardigd

Er is een

•Maiden Form

voor elk figuur

hoek van het tegenwoordige Wilhelmusplein. Bij die gelegenheid, aldus spr., noemde ik ook de namen van de eerste bestuursleden en van bekende oude families van Curaçao die aan het tot standkomen en het instandhouden van onze Club medewerkten.

Spreeker vervolgt met te zeggen, dat hij niet gaarne in herhaling wil treden. Daarom geen beelden meer uit het verleden en geen „wishful thinking“ over de toekomst. Er zijn heel wat jeugdige leden in de Club en de Heer Beaujon draagt deze jonge mensen op om zich heden voor te nemen en zichzelf de belofte te doen, dat zij met alle beschikbare middelen de belangen van de Gezelligheid zullen bevorderen, opdat dit erfdeel onzer Vaders bij het nageslacht zal voortleven als een lief geworden plaats van samenkomst voor leden en geïntroduceerden van buiten. Tenslotte besluit spr. met de woorden:

„Hier, op deze plek moet de Gezelligheid voortbestaan, als de cozy corner, waar men met vrienden en vreemden van gedachten kan wisselen, waar nieuwe vriendschapsbanden kunnen worden gesloten en waar naast zaken de gezelligheid betracht zal worden“.

Z. E. de gouverneur nam hierop het woord en wenste het bestuur en club geluk met het be-

Orkaan in onze buurt, maar we zullen er geen last van hebben

Hedenmorgen 6 uur werd een orkaan geconstateerd op 14,3 N.B. en 67,3 W.L. of wel op 225 mijl afstand ten Zuiden van Capo Rocho (P. Rico).

De orkaan heeft een Westelijke richting met een snelheid van 18 mijl per uur. De sterkste winden worden op 100 mijl per uur geschat, de orkaan winden strekken zich uit in Noordelijke richting tot een afstand van 60 mijl, in Zuidelijke richting tot een afstand van 25 mijl. De winden nemen in sterkte en omvang toe. Uit de gegeven positie melding blijkt, dat de orkaan zich op 100 mijl afstand bevindt van Bonaire. Hedenmorgen 9 uur was de positie van de orkaan 14,6 N en 67,7 W.

Geconcludeerd kan hieruit worden, dat de baan een zuiver westelijke richting heeft. Vanmiddag wordt het centrum van deze orkaan verwacht op een afstand van 200 tot 250 km. ten noorden van Curaçao. Door vliegtuigen werd waargenomen dat het weer ten zuiden van de orkaan goed was. Het langs trekken van de orkaan heeft tot gevolg, dat het vannacht en van hedenochtend vrij windstil is gebleven, ook in de middag wordt nauwelijks enige wind verwacht. Ondanks de weinige wind werd er aan de noordkust van ons eiland veel schuim opgeworpen. Dit wordt veroorzaakt door de

Gevraagd GEMEUBILEERDE KAMER

ZONDER PENSION
liefst centrum v.d. stad.
Brieven onder letter S.
Bureau van dit blad.

PITTIG, FRIS en GEURIG
BOLSROOD
Een verkwikkend Aperitief

3 SEPTEMBER.

De Lord protector Cromwell had een bijzondere voorliefde voor de 3de September. Op deze dag gezepraalde hij in het jaar 1652 over Koning Karel II bij Dunbar en op dezelfde dag van het volgend jaar vernietigde hij het leger van zijn tegenstander bij Worcester. Van dat ogenblik af hield hij 3 September voor zijn geluksdag en nam hij op deze datum altijd gewichtige besluiten.

Maar anno 1658 kwam op 3 September de dood. En als die Cromwell geen flink berouw gehad heeft over vele zijner daden, dan kan die dag voor hem wel de ongelukkigste van allen zijn geweest.

reiken van deze gedenkwaardige mijlpaal en wenste de Club nog een nieuwe 84 jaren toe. Hierna was het woord aan Leonard's band, die de aanwezigen lange tijd gezellig in dans bijeenhield.

De feestcommissie, bestaande uit de Heren J. Boesveld, H. Mulder, B. van Meeteren, H. van der Rec, Verdood, Luitenant van Kesteren, en G. P. Jansen, heeft op verdienstelijke wijze dit feest tot een gezellig aandenken weten te maken. Er werden nog prijzen beschikbaar gesteld voor het dansen, waarvoor uiteraard enthousiaste belangstelling bestond.

De beeldendans werd gewonnen door Mej. Margaritha Romano en Andres De Chene. Tweede werden de heer en Mevrouw Pietersz.

De Kaartendans door Harten Boer en Ruiten negen.

De Stijldans door Nena Heldewier en de heer Gravenhorst. Tweede prijs de Heer en Mevrouw Piet Maal.

deining golven, die nabij een orkaan ontstaan en hier de aanwezigheid van een orkaan verraden.

Van de zijde van de Meteorologische Dienst werden we volkomen gerust gesteld voor zover het weer in de Nederlandse Antillen betreft. Geen van de eilanden heeft enig gevaar te duchten.

CURACAO

C.S.C. VIERDE PRINSESSE DAG

Gisteravond werd in de club van Centro Social Católico Prinsesse verjaardag gevierd, een feest, dat traditioneel begint te worden en door alle leden van de vereniging dan ook trouw wordt meegemaakt.

Ter gelegenheid van dit feest werd door de voorzitter, de heer E. Rozendal een toespraak gehouden, waarbij hij memoreerde, dat dit feest meer warmte zou krijgen door het feit, dat een schilderij van Admiraal Luis Brion onthuld zou worden. Het schilderij werd geschilderd door de bekende Curaçaose schilder Cornelis Pietersz.

Na de toespraak sprak de heer dr Portillio Gomez, waarna mevr Rozendal het schilderij onthulde door het doek weg te trekken.

De tweede plechtigheid, die plaats vond, betrof de huldiging van de heer A. Prins, de bekwaame penningmeester, die gisteren zijn 50-ste geboortedag vierde en ter gelegenheid van het bereiken van deze halve eeuwseleefheid door het Bestuur bij monde van de heer Rozendal hartelijk werd gelukgewenst. De heer Prins bedankte met enkele toepasselijke woorden de hem aangeboden gelukwensen.

Hiermede was het officiële gedeelte geëindigd en was Leonard's band aan bod om de aanwezigen lange tijd op de dansvloer gezellig bezig te houden.

SCHEEPVAART BERICHTEN.

Zaterdag. Waal naar Aruba, Gulf Spray van S. Martha naar S. Martha, Vire van La Guaira, Astronomer van Trinidad, Brandenburg van P. Cabello naar Maracaibo, Del Sud naar New Orleans, Acarao naar Cristobal en Chili van Antwerpen naar Cristobal.

Zondag. Willemstad van Bonaire naar Aruba, Astronomer naar Aruba, Prins Bernhard naar P. Cabello, Trevanion van Londen, Hera van Trinidad en Vire naar Cristobal.

MIJNENVEGER NAAR WILLEMSTAD.

's-Gravenhage — Het is de bedoeling, dat de mijnneveger „Ceram“ onder bevel van luitenant-ter-zee der eerste klasse S. L. de Jong op 17 September naar de Nederlandse Antillen vertrekt en in de tweede helft van October te Willemstad kan worden verwacht. De „Ceram“ zal geruime tijd in de West blijven, waardoor een goede gelegenheid wordt geschapen te oefenen met de „Willem van der Zaan“, terwijl tevens uitbreiding van oefengelegenheid voor het aan wal geplaatste marine-personeel wordt verkregen.

BEEDIGING.

Hedenmorgen werd de heer A. Jacobs beëdigd tot tweede luitenant der mariniers. Majoor Jonkman las het benoemingsbesluit voor, waarna betrokkene de eed in handen van overste J. Nass aflegde. Overste Nass hield ter gelegenheid van deze plechtigheid een korte toespraak, Vloot-aalmoezenier, pater Schimmel OFM sprak het gebed uit. Na afloop der plechtigheden werd het Wilhelmus gespeeld, hielden de troepen een kort defilé voor de overste Nass en luitenant Jacobs, waarna ten besluite een korte mars door de stad werd gehouden.

BAL MASQUE OP VAERSENBAAL.

Zaterdagavond werd op Vaersenbaai het jaarlijkse PSV-Bal Masque gevierd, waarvoor grote belangstelling en verscheidenheid in costumes bestond.

De jury, bestond uit Mevrouw Botterweg, Mevrouw Riko, en de heren Mr J. J. A. Ellis, G. Botterweg en C. Segaar. De groeps prijs was voor de originele groep voorstellende de Sheik en Harendames.

Er waren ook vele prijzen voor individuele creaties. De Melody Boys zorgden voor de muzikale omlijsting.

KONINGIN WILHELMINA TEHUIS HERDACHT VIJFTIENJARIG BESTAAN

Het Koningin Wilhelmina Tehuis op Zeelandia herdacht gisteren in intieme kring het vijftienjarig bestaan.

Des morgens werd in de conversatiezaal een kerkdienst gehouden. Na de Godsdienstoefening was er een druk bezochte bijeenkomst onder een rijk verzorgd buffet. Z.E. de Gouverneur en mevr. Struycken gaven blijken van hun belangstelling in en waardering met het werk van het tehuis en boden gelukwensen aan.

SALAS HOUDT TENTOONSTELLING

In aansluiting op ons bericht van Zaterdag over de aardige service, die Salas het lezerspubliek brengt, kan nog worden medegedeeld, dat Salas waarschijnlijk in October of November een expositie van boekwerken zal organiseren, welke de Nederlandse uitgeverij in voorbereiding heeft. Deze expositie zal in Emmastad en daarna in Willemstad worden gehouden. Wij hopen er t.z.t. op terug te komen.

AANKOMST Vliegtuig

Het KLM vliegtuig, dat Zaterdag vertrok, landde hedenmorgen 05.57 uur Ned. tijd op Schiphol.

KLEDING INZAMELING ENORM SUCCES.

Oogst niet te overzien

De Jamaica kleding inzameling is een enorm succes geworden, aldus deelde insp. J. Herweyer ons hedenmorgen mede, we hebben maar liefst 15 trucks kleren en andere artikelen gekregen en nog steeds komen „telefoonjes“ binnen, waarin medegedeeld wordt dat nog wat te geven valt. In een korte spanne tijds immers, heeft men zo veel mogelijk moeten ophalen. Het kan dus zijn, dat enkele straten en wijken vergeten zijn. Maar geen nood, een telefoontje aan 1832 en het wordt bij U afgehaald.

Bij de inzendingen, kon men van alles aantreffen, zoals bruidsjurken, oude schoenen, maar nog degelijk, en ook splinternieuwe schoenen, costumes, lakens enz. De oogst is niet te overzien, drie pakhuizen n.l. een van Fatum en twee op de marinebasis liggen vol kleren. Er zijn ook stoelen, huisraad, zelfs levensmiddelen (o.a. een kist zalm) ingeleverd en van alle kanten werd er veel, ja heel veel, gegeven. Ook in de

Fixeert Uw haar



Fixeert Uw haar

Glostora

de perfecte haarcrème



El fijador del gran mundo al alcance de todo el mundo

De meest gevraagde haarcrème in het bereik van ieders beurs.

wijken, waar de minder economische bededen woonden, werd met enthousiasme en grote weltevredenheid gegeven.

Binnenkort zal een beroep gedaan worden op vrijwilligers en vrijwilligsters om de kleding te sorteren, want men wil deze week nog de eerste zending sturen. De CSM heeft gratis een van haar tankers ter beschikking gesteld om de kleren weg te transporteren. Een woord van hulde is hier zeker op zijn plaats.

SPORT

KID CHOCOLATE SLAAT SNO KNOCK-OUT

Zaterdagavond vond onder grote belangstelling de bokswedstrijd Sno—Kid Chocolate plaats. De wedstrijd was nauwelijks een minuut aan de gang, toen Sno een linke directe moest incasseren, die hem naar het canvas zond. Sno werd toen in de eerste ronde uitgeteld.

BASE-BALL

Bolivar — Packard 5—1. In 'vorm wist Marcelino Vos van Bolivar, Packard te domineren en er zo met een „One-hitter“ af te komen.

„Firestone“ boekte overwinning over John Haig.

Lucky Strike Jr. won ook gemakkelijk van Unidos Jr. in de Junioren competitie.

SOFT-BALL.

Chesterfield versloeg AMS met 4—3. Reeds in de vroegere innings nam Chesterfield de leiding. Hoewel de dames van de AMS in de vijfde inning met een rally dweigde, eindigde de wedstrijd in een 4—3 overwinning voor Chesterfield. Het was een sportieve en spannende wedstrijd.

COMPETITIERAD ROLT WEER.

's-Gravenhage — De uitslagen van de gisteren gespeelde wedstrijden van de eerste klasse van de K.N.V.B. luiden:

Afd. A: Elinkwijk — Volewijkers 1—0, 't Gooi — Haarlem 3—4, Theole — Enschedese Boys 1—4, E.D.O. — Heerenveen 1—3, Go Ahead — Velocitas 3—1, G.V.A.V. — A.G.O.V.V. 0—1, Friesland — D.W.S. 2—2.

Afd. B: Blauw Wit — Leeuwarden 1—2, Zwolse Boys — Oosterparkers 4—1, Be Quick — Wageningen 0—1, Vitesse — Sneek 3—1, Enschede — Achilles 2—0, R.H.C. — V.S.V. 4—2, Ajax — D.O.S. 3—2.

Afd. C: Bleyerheide — D.H.C. 2—1, Feyenoord — Willem II 4—2, Quick (Nijm.) — A.D.O. 1—2, M.V.V. — Eindhoven afgelast, S.V.V. — N.A.C. 0—2, Sittardia — R.B.C. 4—3, Juliana — B.V.C. 0—1.

Afd. D: V.V.V. — Chevremont 4—0, Brabantia — Maurits 0—5, Longa — Hermes DVS 1—7, Limburgia — Xerxes 3—1, H.B.S. — N.E.C. 2—0, P.S.V. — Emma 0—1, Sparta — N.O.A.D. afgelast.

Luc van Dam won in de eerste ronde.

Geleen — Te Geleen werd een

CINELANDIA
MAANDAG 3 OM 7.00 N.M. Een prachtfilm van de R.K.O. GLENN FORD — CLAUDE RAINS VALLI—OSCAR HOMOLKA In: „THE WHITE TOWER“ (Spaanse tekst) Verfilmd in TECHNICOLOR. Een mooie film opgenomen in de Zwitserse alpen. f 1.50 — 0.90 KINDEREN HALVE PRIJS. Morgen: HISTORIA DEL 900

MAANDAG 3 OM 9.00 N.M. PREMIERE van een pracht Mexicaanse film! HUGO DEL CABIL — SABINA OLMOS GUILLERMO BATTAGLIA In: „HISTORIA DEL 900“ Geheel in het Spaans. Zang.... Tango's.... Romantiek!! Pittige liederen... liefde! Kinderen geen toegang. Morgen: THE MAN ON THE RUN

ROXY
HEDEN MAANDAG 3 SEPTEMBER OM 7.00 & 9.00 N.M. Een knaldrاما van de R.K.O. Kan een vrouw lief hebben moord plegen en vergeten? CLAUDETTE COLBERT ROBERT RYAN In: „THE SECRET FURY“ In het Engels met Spaanse tekst! Beschuldigd van moord..... bedrogen door het huwelijk! Wie dit alles waar of een complot om haar leven te vernietigen? DRAMATISCH..... ADEMBENEMEND! — Kinderen geen toegang

DINSDAG 4 OM 7.00 N.M. „JUNGLE QUEEN“. DINSDAG 4 OM 9.00 N.M. „THE MIRACLE OF THE BELLS“

Hiermede hebben wij het genoeg bekend te maken dat de mogelijkheid weer is opengesteld voor verlofgangers om een Morris-Auto te kopen voor gebruik in Holland of Engeland. Verlofgangers behoeven niet meer naar Engeland te gaan om de gekochte auto af te halen in Harwich, doch zal aflevering voortaan plaats vinden in Amsterdam. Orders moeten geplaatst worden minstens 5 weken vóór aflevering in Amsterdam gewenst is. Wendt U voor nadere inlichtingen tot DE AGENTEN: Handelsmij. Kusters Curacao en Aruba

Uitverkoop van: Herencostuums f 32.— Herensporthemden „ 3.95 Heren leren schoenen „ 12.50 per paar Heren gekleurde en witte overhemden „ 4.95 per stuk

Palais Oriental
PRINSENSTRAAT 57
DE RUYTERKADE 21
HEERENSTRAAT 33

.R. K. Hoofdakte-Cursus A & B
De B-Cursus (Natuurkunde, Scheikunde en Aardrijkskunde) wordt vervolgd. De nieuwe A-Cursus begint in de tweede week van September. Docenten: Paedagogiek: Chr. A. van Koppin. (Leraar M.O. A & B) Geschiedenis: Dr F. H. J. Lemmen. (Leraar M.O. A & B) Nederlands: Fr. M. Theodoor. (Leraar M.O. A & B) Uitgebreide bibliotheek, gratis ter beschikking van cursisten. Schriftelijke of mondelinge aanmelding bij laatstgenoemde gaarne vóór 6 September a.s. (St. Thomascollege, Rodewald)

bokswedstrijd gehouden tussen de Nederlandse middengewicht kampioen Luc van Dam en de Brit Billy Reed, die de te elfder ure geblesseerde Belg De Keersgieter verving. De Nederlander had in de eerste ronde zijn tegenstander reeds tweemaal naar de planken gezonden, waarop de scheidsrechter ten slotte in deze ronde interveenieerde en Van Dam als winnaar uitriep.

De Nederlandse weltergewicht Teun Brommer bokste onbeslist tegen de Belg Sterke Mino.

Sparta won zilveren bal.

Rotterdam — In het Sparta Stadion te Rotterdam werd de finale gespeeld van het Zilveren Balsoonooi tussen Eindhoven en Sparta. Na de stand 1—1 werd de wedstrijd tweemaal verlengd met hetzelfde resultaat. Sparta won ten slotte met strafschoppen.

Wereldkampioenschap dammen.

Utrecht — De eerste partij van de tweekamp om de wereldtitel dammen tussen Rozenburg en Keller (beiden Nederland), welke te Utrecht werd gespeeld, is in remise geëindigd.

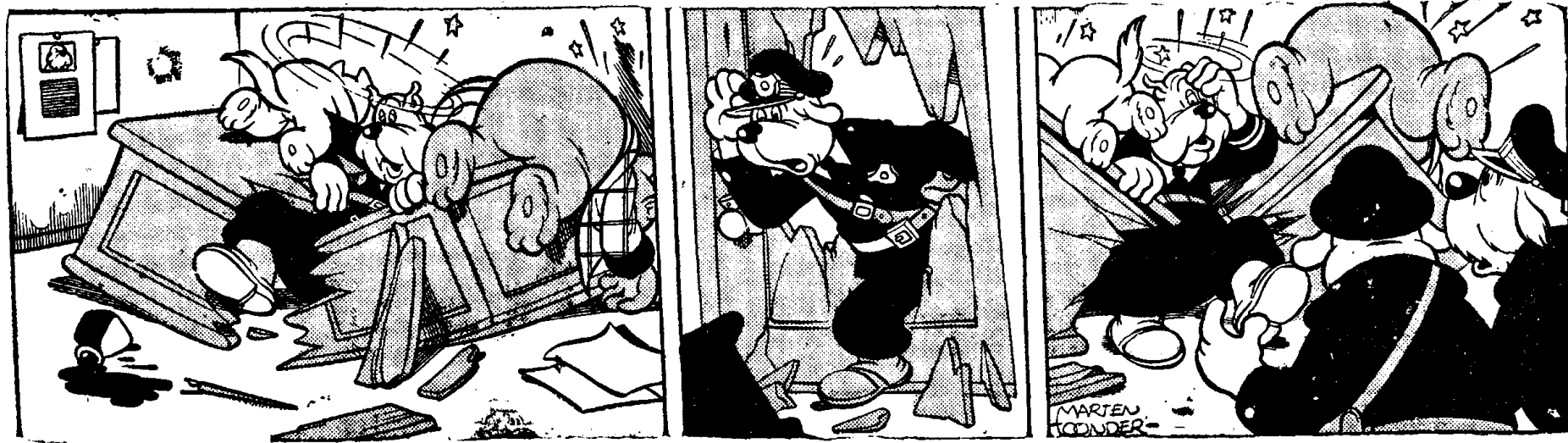
Marathon.

Enschede — Te Enschede werd de derde internationale Marathon gehouden. De Fin Karol Lindberg werd winnaar in 2 uur, 24 min., 22 sec. De Nederlander werd zevende in 2 uur, 42 min., 42 sec., hetgeen een nieuw werelds record betekende. Oude record stond op zijn plaats met 2 uur, 46 min., 37,2 sec. 12 September 1948.

Varose — Het wereldkampioenschap op de weg voor amateurs over 172 km. werd gewonnen door de Italiaan Ghidini in 44 min., 22 sec., met een gemiddelde van 36,633 km per uur. Tweede werd zijn landgenoot Benedetti op één lengte en werd de Nederlander Planck anderhalve lengte. Op de ex aequo volgde een groep van 15 renners, onder wie de Nederlanders Van Roon en Jorissen. Groep noteerde dezelfde de winnaar. De Nederlander Donker werd 25e op 3 min.

Zweden — G. J. Ordelmeester de vliegclub Teuge werd op dag tijdens de tweede en derde ronde van de wereldvliegwedstrijd persoonlijk zweefvliegkampioenschap van Nederland, welke het vliegcentrum Terlet gehouden, kampioen.

Tom Poes en de Pier-race



De toestand in het daarnet nog zo rustige politiebureau veranderde in enkele seconden totaal. Toen de eerste verwarring voorbij was en de stofwolken waren weggetrokken, worden de ruïnes van het schrijfbureau van Bulle Bas zichtbaar. Brokstukken van de deur lagen overal verspreid en daar onder en daar tussen waren de ledematen van Tom Poes, Heer Bommel en de commissaris waarneembaar. Gesmoorde uitroepen en zacht gekreun vullen de stilte. Maar dit veranderde al spoedig. Buiten remde krijden een motorfiets, ruwe voetstappen bonkten over de houten vloer en een agent-eerste-klasse Hupkes trad binnen.

„Betrapt op heterdaad, commissaris!” sprak hij kort. „Overtrenging van de maximum-snelheid; weigering tot gehoorzamen van het bevel tot stil houden van een ambtenaar in functie! Belediging en wegzuigen van hoofddekseel en opschrijfboekje! Met Uw ver-

lof, commissaris...”

„Hm!” onderbrak Bulle Bas, zijn hoofd vrijmakend van enkele planken en brokstukken. „Z-zeur niet, Hupkes! Het d-d-dak is ingestort! Haal hulp!”

Nu trad echter ook de verkeersagent binnen—

„Daar liggen ze!” riep hij uit. „Reden door een stopteken! Namen mijn jas mee! In naam der wet, met Uw verlof, commissaris, deze lieden zijn mijn gevangenen!”

„Ook dat nog!” riep de motoragent. „Dat zijn dan vier bekeuringen samen! Dat wordt een zware pijp voor die lui, commissaris. En met Uw verlof, het dak is nog heel. Deze onverlaten zijn door de dichte deur binnengebroken en hebben Uw bureaux verwoest — dat is U misschien ontgaan!”

De geschiedenis van de Madurodam

Mikropolis, echte stad in het klein

Het miniatuur stadje wordt gewijd op een schaal van 1 op 25 aan de architect Bouma, Directeur van het Zuiderzee Museum in Amsterdam, van materiaal, dat bekend wordt minstens 40 jaar geleden staan in de buitenwereld. Reeds vanaf Januari staat het proef het gereed zijnde Beeldhofje, bestaande uit het Kerkje van de Orde van de Broeders van de Gemeen Levens (de Minnebroeders) met een reeks antieke huisjes aan vier en wind blootgesteld en ziet er uit alsof het eren werd afgeleverd.

Het uitgangspunt van de bouwmeester is een denkbare topografische situatie op Nederlandse bodem, zoals die omstreken het jaar 1200 was.

Onlangs schreven wij een artikel over „miniatuurstad”, een echte stad die gebouwd zal worden in den Haag en waarvoor eerste hulp kwam uit Curaçao, van de heer en mevr. Jossy Maduro. Zij hebben de grootheid van ziel gehad om hun leed, het verlies van hun enige zoon George, in vreugde en leermateriaal voor anderen om te zetten, door het stamkapitaal te schenken voor dit Miniatuurstadje, dat een posthume hulde zal worden voor hem, die in dienst van het vaderland zijn leven liet.

arbeiderswijken enz. tot aan het heden en zelfs de toekomst.

Stedebouwkundig zal het stadje geheel verantwoord zijn. Kortom het wordt de geschiedenis van Nederland in een notendop en het aantrekkelijke, het fascinerende, het sprookjesachtige zal zijn, dat alles „net echt” is, doordat alles wat bewegen kan, zal en de figuurtjes precies zullen aandoen als echte mensen.

De grote fabrieken komen in de industriewijk aan de havens en in het stadje komen winkelstraten met moderne winkels, terwijl het hoofd-spoorwegstation met een verkeersweg, waarop snel en langzaam verkeer zal zijn, met de stad is verbonden.

Veel aandacht zal ook worden besteed aan het polderlandschap waar de echte Hollandse molens voor de waterafvoer zullen zorgen. Voor de beplanting van het landschap is ook gezorgd. Door dit alles zal men rustig kunnen wandelen, straten en wegen worden daarop berekend.

De medewerking van alle desgevraagde grote bedrijven was een succes, onder andere dat de KLM zal zorgen voor het vlieg-veld met toebehoren. De BPM belooft een petroleumhaven met alles, wat daarvoor leerzaam en bezienswaardig bijbehoort, als tanks, auto's, boortoren, enz. enz.

Philips' zal voor de verlichting van het geheel zorgen ('s avonds wordt in alle huizen en gebouwen het licht ontkoken) van de Rotterdamse Lloyd komt de „Willem Ruys” en er komt een

compleet ingerichte zeehaven met vuurtoren, beweegbare bruggen, veerpoorten, snelverkeersweg en verkeers-tunnels, maar bovenal van de Spoorwegen een complete spoorweg-installatie met de modernste treinen, stations, sein-toestellen enz. enz. Het is verder ongelooft hoe dit prachtige voorbeeld van hulpvaardigheid, initiatief, behoefte om ons land met iets enigs en zeldzaam waardevols te verrijken, gepaard aan de behoefte van het eigen bedrijf het beste te laten zien, overal navolging vond. Ieder wil op zijn gebied het zijne doen en dus zal ons stadje, hoe klein ook, een grote gebeurtenis worden voor heel Nederland.

Op 1 Juni 1952 zal het voor het publiek geopend worden. Het woord Miniatuurstad zal vervangen worden door Mikropolis, het Griekse woord voor Kleine Stad en omgeving, wat buitenlanders gemakkelijk aanspreekt. Maar de eigenlijke naam van het stadje zal zijn Madurodam, als posthume hulde aan George Maduro, Hoe Madurodam ontstaan en gegroeid is, zal later worden verteld in een boekje: „De Geschiedenis van Madurodam.”

ARUBA

KEGELSEIZOEN GEOPEND.

In de Tivoli-club werd gisteren het kegel-seizoen geopend. Deze sport vindt onder de leden van genoemde club vele enthousiaste beoefenaars.

FEESTAVOND.

In het R.K. Militair Tuisch te San Nicolas is er morgen een feestavond voor de Mariniers. Er is een toneel aangebracht, zodat wat schetsjes kunnen worden opgevoerd. Naar wij vernemen is ter verzorging van de dansmuziek de bekende band „Sonoras del Caribe” geëngageerd.

VERONA VERGADERDE.

De „Verona” (Vereniging voor Experimenteel Radio Onderzoek N.A.) hield een dezer dagen te Oranjestad een vergadering. Door vertrek van verschillende bestuursleden werd overgegaan tot het verkiezen van een nieuw bestuur. Gekozen werden de heren Heeringa (voorzitter), Dudart Sr. (secretaris), Van Eijck (penningmeester), H. Oduer en J. Kelboom (commissarissen). Het adres van de Secretaris is Hooiberg 97.

De radio-amateurs hebben veel baanbrekend werk verricht.

In de afgelopen oorlog bleken amateurs zeer nuttig te kunnen zijn; de Amerikaanse legerleiding, die om telegrafisten verlegen zat, kon uit deze groep amateurs een belangrijk deel voor directe actieve dienst inschakelen. Ook bij natuurrampen — wanneer de gebruikelijke communicatie-middelen, zoals telefoon, vernield of onbruikbaar zijn — hebben deze amateurs reeds herhaalde malen goed werk kunnen verrichten. Deze en vele andere redenen zullen dan ook de basis zijn, waarop getracht zal worden van het Gouvernement zendvergunningen voor deze amateurs te verkrijgen. Uiteraard nadat door betrokkenen met goed gevolg examen is afgelegd. Dit examen is praktisch gelijk aan hetwelk in Nederland afgenomen. De minimum-eis is, dat men 8 woorden per minuut moet kunnen opnemen of seinen.

Men beschikt ook over een eigen clubgebouw en wel in het voormalige Amerikanenkamp te Savoneta. Een ieder, die geïnteresseerd is in deze materie, zal zeker aan geen dove mans deur kloppen als hij zich voor inlichtingen, van welke aard ook, tot een der bestuursleden wendt.

BRUTALE INBRAAK.

In de nacht van Donderdag op Vrijdag werd ingebroken in het winkelpand „Casa Mathias” in de Nassaustraat te Oranjestad. Ver-

mist worden o.m. een flink aantal Arrow-overhemden. Van de daders ontbreekt tot nu toe elk spoor. De politie heeft de zaak in onderzoek. Men heeft aan de achterzijde toegang tot het gebouw weten te verkrijgen en het gat — waardoor men de zaak is binnengekomen — wettigt het vermoeden, dat jeugdige personen bij deze inbraak betrokken zijn. Men heeft het gebouw verlaten door een zijuitgang. Deze deur werd nl. Vrijdagmorgen in geopende toestand aangetroffen.

ARUBA DRUKKERIJ DRAAIDE

Vrijdagmiddag werd de Aruba Drukkerij N.V. officieel in bedrijf gesteld. Onder de genoden waren wij de heer F. B. Tromp (namens het Bestuurscollege), de heer P. C. Gorsira (directeur drukkerij „De stad”), Pastoor Burgemeester, de Commissaris van Politie de heer Van Erp en enkele leden van de Eilandsraad.

Nadat de heer D. J. de Wit de aanwezigen welkom had geheten en in een korte toespraak o.m. had gememoreerd, dat de boekdrukkunst een Nederlandse uitvinding is geweest, gaf hij het woord aan de Bestuursgedelegeerde F. B. Tromp. Deze achtte de opening van deze zaak kenmerkend voor deze tijd. Het is de zelfwerkzaamheid van Aruba, die ons minder afhankelijk maakt van andere eilanden en gebieden. Bij een eigen zelfbestuur behoort eigen voorlichting. Een dagblad zal straks zeker zijn invloed op de openbare mening doen gelden. Deze onderneming heeft Aruba nodig; maar ook heeft Aruba deze onderneming nodig. Moge dit alles tezamen dienen voor de vooruitgang van ons geliefd eiland, zo besloot spreker zijn met grote aandacht aangehoorde toespraak.

Nadat de heer Tromp het bedrijf — door inschakeling der stroom — in werking had gesteld, ging meteen de drukkerij aan het draaien en verscheen (heet van de naald) de eerste extra editie van „De Arubaanse Courant”.

Hierna was gelegenheid de beide firmanten Gehr. De Wit geluk te wensen en werd de erewijn — met de daarbij behorende hartige hapjes — rond gediend. Ieder lid van het personeel der drukkerij had achter zijn machine plaats genomen (de handzetter achter hun kasten) en niemand van hen had over gebrek aan belangstelling te klagen. Onvermoeid bleven zij uitleg geven van de aard en de strekking van hun werk. Zij nog vermeld, dat van vele firma's en andere instellingen alsook particulieren bloemen waren binnen gekomen, welke aan het geheel een apart cachet gaven.

Cigaretten

Lucky Strike	Palacios N. V. Pietermaai 7	2294
---------------------	-----------------------------	------

Damesschoenen

Casa Jose Faerman	de Ruyterkade 15	1852
-------------------	------------------	------

Damesstoffen

Bijenkorf	Breedestraat 35	2333
-----------	-----------------	------

Drukkerij

Gydelcra	Zonstraat	1456
----------	-----------	------

Foto's

Studio Luxor	Kerkstraat 7	1465
--------------	--------------	------

Gramofoonplaten

John's Sales & Service	Roodeweg 54	3915
La Bonanza	Breedestraat 35-37 (O)	3239
Gydelcra	Zonstraat	1456

Hang- en Sluitwerk

Centrale Handelsmij N. V.	Kerkstraat 9	2369
---------------------------	--------------	------

Horloges

El Cristal	de Ruyterkade	1971
El Cristal	Handelskade 8	3525
El Cristal	Breedestraat 13A (O)	

Japonnen

El Paraiso	Breedestr. 46 (O)	3763
------------	-------------------	------

Kamferkisten

Palais Oriental	Prinsenstraat 57	1549
-----------------	------------------	------

Kantoor machines

C. Winkel & Zn.	Wilhelminaplein 25	2291
-----------------	--------------------	------

Leeslampen

Bijenkorf	Breedestraat 35	2333
-----------	-----------------	------

Levensmiddelen

La Casa Holandesa	Breedestraat 118 (O)	3802
Rosberg Trading	Breedestraat 125 (O)	3241
Elias Trading	Breedestraat 179 (O)	3834

Miniatuur Koperwerk

Bijenkorf	Breedestraat 35	2333
-----------	-----------------	------

Naaimachines

Fridor	Curaçao Trading Comp. Roodeweg 17	3587
Elna	Meyboom's Handelsonderneming N. V. Theaterstraat 11	2280

Onderhoud Autos

Pietersz Auto Shop	Plantersrust 40	3015
--------------------	-----------------	------

Pickups

PYE K.B. Regentone	John's Sales & Service Roodeweg 54	3915
---------------------------	------------------------------------	------

Radio's

Zenith	Hencar Trading Hendrikplein 11	2017
---------------	--------------------------------	------

Radio-reparatie

John's Sales & Service	Roodeweg 54	3915
La Bonanza	Breedestraat 35-37 (O)	3239

Reis- en Passagebureau

Curaçao Trading Comp.		1380
------------------------------	--	------

Reisbureau

S.E.L. Maduro & Sons, Inc.	de Ruyterplein 2	1200
----------------------------	------------------	------

Schemerlampen

Bijenkorf	Breedestraat 35	2333
-----------	-----------------	------

Schoolbehoeften

Boekhandel Otrabanda	Breedestraat 51 (O)	3750
----------------------	---------------------	------

Speelgoed

Liberty	Breedestraat 25	2200
Meyboom's Handelsonderneming N. V.	Theaterstraat 11	2280

Sieraden

Ed. H. Raghunath	Madurostraat 26	1397
N. V. Curaçao Optical Comp.	Breedestraat 21 (O)	3852

Tapijten

Palais Oriental	Prinsenstraat 57	1549
-----------------	------------------	------

Uitdeuken-auto's

Pietersz Autoshop	Plantersrust 40	3015
-------------------	-----------------	------

Verfwaren

Centrale Handelsmij N. V.	Kerkstraat 9	2369
---------------------------	--------------	------

Verzekeringen

Meyboom's Assurantie Kantoor	Roodeweg 132 A	3380
------------------------------	----------------	------

Waskasten

Frigidator	C. Winkel & Zn. Wilhelminaplein	2291
Crestor Shelvador	Curaçao Trading Comp. Roodeweg 17	3387
Leonard	Cuales Prinsenstraat 82	1652

Zeevis

United Fruit & Vegetable Store	de Ruyterkade 10	2420
--------------------------------	------------------	------

Koopt bij onze adverteerders.

Wat een succes is Ace

Ace wast zonder de kleren te schud
Ace wast zonder de handen aan te tasten
Ace is een gegarandeerd product



Ace doet de was...
terwijl ik rust



De familie van Pablo Duarte

Vertaling van Raul Roemer een beter boek waardig

Er zijn momenteel een honderd dertig jongemannen en jongedochters hier op de Antillen geboren voor studie in Nederland. Zij nemen de cultuur van Nederland en Europa in zich op en zij beloven veel voor de toekomst.

Zij studeren overal en gaande door de steden met een C.U.-bordje op je auto vindt je contact op allerlei plaatsen.

De liefde tot hun land die ieder is aangeboren en bij de Curaçaose naar zo sterk is, schijnt daar wel dubbel sterk.

Veel willen zij van hun eigen land doorgeven, terwijl zij aan de andere kant ook stil zijn en echt respect hebben voor de geestelijke cultuur van Holland. Zij weten dat er behalve wat men gewoon cultuur noemt, zoals bouwstijl, dichtkunst, schilderkunst, nog iets anders is dat geestelijke cultuur heet en dat uitstraalt in eerlijke hartelijkheid waarmee de mensen hen tegemoet komen.

Nu in hun studenten-tijd willen zij reeds iets geven, iets van hun beleven uitdragen, we zagen het in sneeën, in radiolezingen, in artikelen en nu kwan op onze tafel „De familie van Pablo Duarte” een roman van Camilo José Cela, vertaald uit het Spaans in stevig Nederlands door Raul Roemer.

We begonnen het boek en... wierpen het weg, namen het weer en verbeteren hebben we door moeten zetten om dat uit te lezen, ofschoon er verrukkingen van stijl in gevonden worden, die subliem zijn.

Het leven is niet altijd mooi, en we weten dat de dichters er maar wat van maken, ze schrijven over het visje, dat vrolijk uit het water naar boven springt, vergetend — die suikers — dat het beest in doodangst een roofvis tracht te ontwijken.

Het leven is veel geïdealiseerd, als de rustende arbeider die in de zon voor zijn huis zit uit te rusten.

Het zijn in de werkelijkheid meer „de aardappelers” van van Gogh, die eigenlijk vreten.

Er is veel puur materialisme en er zijn schijnbaar redelijke wezens, die geschapen zijn naar Gods beeld en gelijkenis die niet

boven het plantaardig en dierlijk leven schijnen uit te komen. Maar zoals die familie van Pablo Duarte.

De dulle doffe fantasie van die schrijver, die zo onwaarschijnlijk gemeen en plat kan zijn, heeft er niet veel meer van gemaakt. Is dat de mens?

Hij gaat er dan wel van uit, dat we te doen hebben met een gedegenereerd zootje. (U ziet het lezen heeft ons platte woorden ingegeven) van een ter dood veroordeelde, die een soort van memoires uitteeft, maar een dergelijk primitief instinct-leven, waar het verstand niet aan te pas komt, waar de godsdienst geen uitzicht geeft op de hemel en geen betekenis geeft aan de dingen hier beneden, gaf ons een weerzinwekkend beeld van een mens, die te mooi schrijft, omdat de schrijver stylist is en die soms filosofeert, omdat de schrijver wat ideeën spuit.

Neen dit was geen gelukkige greep, om ons iets over te reiken uit de rijkdom van de Europese cultuur en dan nog wel de Spaanse cultuur! Dat het boek vertaald is in zoveel talen zegt niets, want de teugelloze fantasie doet de mensen lezen, maar is eigenlijk een goedkoopreclame middel.

De brief uit „de Loteling” van Conscience geeft boeren primitiviteit in ideeën niet diepe beschrijving. Dit boek geeft boeren bestialiteit in brutaal rauw leven.

Jammer, we verwachten meer en beter.

De vertaling te controleren hebben we niet tot onze taak gerekend, de stijl is zwaar en vooral de lange zinnen zijn vermoeiend voor de moderne mens, die alles vlug en kort en snel wil hebben.

Er is hier een „kunnen” en we denken aan het woord van het evangelie, „die vijf talenten kreeg, zorgde er vijf bij te winnen”.

De "President Robert" uit Le Havre vertrokken

Le Havre. — Het onder Liberiaanse vlag varende luxe-jacht „President Robert”, aan boord waarvan zich de plotseling uit Maastricht verdwenen notaris bevond, is Donderdag uit Le Havre vertrokken.

Volgens de havendienst zou het jacht naar Cherbourg en vandaar na een kort verblijf naar Zuid-Amerika gaan. De haven- politie-autoriteiten te Le Havre hebben gedurende het verblijf van het jacht in de haven geen opvallende belangstelling voor de passagiers getoond, die men aan het A.N.P. beschreef als „achtenswaardige lieden” („parfait gentlemen”). Toch schijnt iets in de sfeer op het schip de plaatselijke autoriteiten wel getroffen te hebben, want toen het jacht uit Le Havre vertrok, verklaarde een functionaris van de havenpolitie: „Over de „President Robert” zou een roman te schrijven zijn”.

Nederlanders naar de Andes

Aerdenhout. — Wanneer de geldmiddelen er komen, zo meldt

Ramingen overtroffen

's-Gravenhage. — De resultaten van de KLM gedurende het

eerste halfjaar 1951 hebben de ramingen overtroffen. De productie is ten opzichte van het eerste halfjaar 1950 toegenomen met 22%, de verkoop met 26%. De vooruitzichten voor het tweede halfjaar 1951 zijn gunstig, behoudens het feit, dat door de gevolgen van het olieconflict in Perzië een aantal bijzondere vluchten naar het Verre Oosten en Australië moet vervallen.

OVERDREVEN MOEILIKHEDEN

's-Gravenhage. — Enige weken geleden kwamen er uit Tokio berichten, volgens welke de Korea vrijwilligers voor hun vertrek uit Nederland zeer opvallend zouden zijn gekeurd, zodat zij spoedig na aankomst niet geschikt voor de dienst bleken te zijn.

Verder zouden verscheidene vrijwilligers in Nederland toezeggingen hebben ontvangen met betrekking tot hun functie in Korea, welke toezeggingen later niet gestand zouden zijn gedaan.

Een woordvoerder van het ministerie van oorlog verklaarde

ons thans, dat deze berichten „sterk overdreven” zijn. Na een onderzoek heeft de minister van oorlog geen enkele aanleiding gevonden om ook maar iets te ondernemen tegen de inspectie van de geneeskundige dienst der KL.

Gebleden is, dat de keuring der Korea vrijwilligers goed is geweest, dat enkele vrijwilligers in Korea niet geschikt voor de dienst werden bevonden is het gevolg van het feit, dat zij bij de keuring in Nederland hun kwalen hebben verzwegen. Ook bij de werving van de vrijwilligers zijn geen onregelmatigheden geconstateerd. Het is inderdaad voorkomen, dat enige vrijwilligers onder de dwang der omstandigheden in Korea een andere functie hebben gekregen dan hun in Nederland was toegezegd. De meesten hebben echter begrip voor de noodzaak hiervan getoond.

Om misverstanden te voorkomen moeten de vrijwilligers, die thans nog worden uitgezonden, 2 functies opgeven, die zij in het Korea-detachement bereid zijn te vervullen.

„Voor wat, hoort wat” zegt Duitsland tot de Geallieerden

Bonn. — Een woordvoerder van de West-Duitse regering heeft verklaard, dat het kabinet van mening is, dat het plan-Schuman niet in werking moet treden vóór de opheffing van het Ruhr-statuut.

De regering staat niet op een verklaring van de betrokken regeringen in de vorm van een nota; elke vorm van een bindende verklaring is goed. De woordvoerder kon niet bevestigen, of Adenauer van mening is, dat eerst alle industriebeperkingen moeten worden opgeheven vóór de aanvaarding van het plan-Schuman. Men verwacht, dat de regering zich hiervoor Donderdag zal uitspreken.

De socialistische leider Schumacher heeft voor de radio een felle aanval gedaan op de politiek van Adenauer. Diens verklaring, dat „zijn politiek tegenover de geallieerden succes hebben opgeleverd”, is geheel onverantwoordelijk. De regering heeft verplichtingen op lange termijn op zich genomen om de huidige moeilijkheden op te lossen. De geallieerden gaven rechten, die konden worden ingetrokken, terwijl West-Duitsland plichten kreeg, die niet zijn op te heffen.

Herziening van Italiaans vredesverdrag

Washington. — Acheson heeft op een persconferentie verklaard, dat de Sovjet-Unie niet in staat zou zijn de herziening van het Italiaanse vredesverdrag door de Westelijke te verhinderen door het uitbrengen van een veto. De Italiaanse wens tot een grotere wapeniging zou op de conferentie met de Franse en de Britse minister van buitenlandse zaken te Washington besproken worden. Acheson weigerde zijn eigen standpunt bekend te maken. De Verenigde Staten wensten niet alleen in de richting van een herziening te werken, de zaak diende door alle leden van het Atlantische Pact besproken te worden.

Amerika hoopt, dat Joegoslavië en Italië aan een conferentie-tafel de kwestie-Triest zouden oplossen. Volgens het Italiaanse vredesverdrag zijn de Italiaanse strijdkrachten beperkt tot 200.000 man. Italië wenst herziening der

beperking, opdat het de defensieplannen volledig kan steunen. Acheson hoopt, dat spoedig en nog dit jaar, een beslissing zou worden genomen over de Duitse deelneming aan de Europese defensie.

Voor 16.000 jonge magen

Wenen. — Het Jamboree-comité te Wenen heeft megedeeld, dat de ongeveer 16.000 padvindsters, die aan de Wereldjamboree te Bad Ischl hebben deelgenomen, bij hun verblijf aldaar ongeveer een miljoen kilogram voedsel hebben gebruikt.

Hieronder was 110.000 kg. brood, 25.000 kg. vlees, 140.000 kg. groente, 10.000 kg. kaas, 35.000 blikjes sardines, 300.000 eieren en 80.000 liter melk. Voorts werden meer dan 100.000 flessen cola in het kamp verkocht. De winst hiervan kwam ten goede aan de kampkas.

Een in het kamp gevestigd bijkantoor van de Oostenrijkse Nationale Bank wisselde buitenlandse valuta's ter waarde van vier miljoen Oostenrijkse Schilling.

Ongeveer 80.000 personen brachten een bezoek aan het kamp.

LOUIS JOUVET OVERLEDEN.

Parijs — De bekende Franse acteur Louis Jouviet is Donderdagavond overleden. Hij is 63 jaar oud geworden. Reeds vóór de eerste wereldoorlog verwierf hij zich bekendheid in het Théâtre du vieux Colombier. In 1930 was hij zowel in Frankrijk als in het buitenland bekend als leider, producer en acteur. De laatste jaren was Jouviet technisch adviseur van de Comédie Française en leider van het Théâtre de l'Athénée. Vooral door zijn karakterrollen in de films „La Kermesse héroïque”, „Le Carnet de Bal” en „Un drôle de drame” is Jouviet in het buitenland bekend geworden. Jouviet heeft het werk van Jean Giraudoux en Jean Cocteau bekendheid gegeven. In de tweede wereldoorlog regisseerde Jouviet in de Verenigde Staten Argentinië en Zwitserland. Het vorige jaar nog oogste hij grote successen in Montreal, Boston en New York. Jouviet is in meer dan 40 films opgetreden. Zijn laatste werk was de regie van Sartre's „God en de duivel”.

Van de boekenplank

Prof Dr E. Kruisinga: Het Nederlands van nu. Uitgaande Wereldbibliotheek.

De tweede druk van dit belangrijke boek werd verzorgd door H. Godhelp. Wij hebben dit boek met veel belangstelling gelezen en zijn ervan overtuigd, dat wij het nog vaak ter hand zullen nemen. Dit boekje is wars van alle beperkende wetten tot een levende taal; het geeft een duidelijk inzicht in het wezen van de taal en het ontstaan van onze woordenschat. Voor ieder die belang stelt in de Nederlandse taal en voor allen, die de Nederlandse taal gebruiken, een feitelijk onmisbaar boekje.

Nu hier de beangstelling voor

Het Jeuken Door Eczeem in 7 Minuten Geëindigd

Uw huid heeft bijna 50 miljoen glansjes en poriën, waar ziektekiemen zich in verbergen en vermenigvuldigen. Jeuk, Bistien, Zoster, Schijven, Bloedvinnen, Ringwormen, Psoriasis, Vetspuitsjes, Pustules, Schurft en andere besmettingen veroorzaken. Gewone behandelingen geven slechts tijdelijk verlichting, omdat zij de oorzaak niet doden. De nieuwe ontdekking, Nixoderm, doodt de ziektekiemen in 7 minuten, garandeert U een zachte, gave en aantrekkelijke huid binnen een week, of ge krijgt Uw geld terug tegen het lidgeld. Alleen bij Uw apotheker en verveerder Nixoderm. De werkelijke oorzaak van Eczeem, Nixoderm doodt de ziektekiemen.

AGENDA

WEST-END: „C-man” en „Joe Walcott vs. Ezard Charles” 19 en 21 uur.

CINELANDIA: „The white tower” 19 uur; „Historia del 900” 21 uur.

ROXY: „The secret fury” 19 en 21 uur.

APOTHEKEN: De weekdiensten der apotheken worden waargenomen door: Bolk Wilhelmina, Hendrikplein 7, tel. 2380 en Botica del Pueblo, Broedestraat 82 (O), tel. 3718.

WIT-GELE KRUIS: De nacht- en Zondagdienst der verpleegsters worden waargenomen door: Zuster Henriques—Con, Sta. Rosa-weg 155, tel. 5006.

SCHEEPSREPARATIE C.P.N.: Wachtdienst heer J. van Gent van 7 — 15 uur, tel. 1193.

OPENSTELLING TELEGRAAFKANTOREN: Kantoor Hato: werkdagen van 07.00 — 18.45 Kantoor Handelskade: 07.00 — 18.45 Kantoor Wilhelminaplein (C.M.Z.-gebouw) dagelijks dag en nacht.

COLONNE RODE KRUIS: Ingeval van nood bellen: J. R. v. Goffen, tel. 1189 (dag op nacht).

CURUM.

Maandag: 17.50 Kinderuitzending; 17.50 Kilma Hawolans; 18.15 Dinermuziek; 18.45 Nieuws; 19.00 Uitzending in het Papiament 19.30 „Wol de handel biedt”; 20.30 Papiamentse lies; 20.45 De Curum jukebox; 21.30 Knipsels uit Nederlandse kranten; 21.40 Gramofoonplaten; 21.55 Nieuws en Sluiting.

P.C.A.

Maandag: 19.00 Nieuws; 19.12 Intermez-zo; 19.15 Sportjournaal; 19.30 „Bel Canto”; 19.50 Nederlandse Kroniek; 20.05 West-Indische rubriek: Studenten uit Indonesië, Suriname en de Nederlandse Antillen bezoeken Zeeland; 20.35 Jan Mol; 20.48 Causerie; 20.53 Avondgebed: Dr. W. F. Dankbaar; 20.58 Sluiting.

AVROS.

Maandag: 15.30 Reclame; 16.00 School-sportdag; 16.15 Advertenties; 16.30 Voor de jorigen; 17.00 Reclame; 17.15 Naar bed; 17.30 Schoolsportdag; 18.00 „Bont Allerlei”; 18.40 Nieuws; 19.01 U vraagt, de Avros draait; 19.20 Voor de gedetineerden; 19.30 Verzoekprogramma; 19.40 Surinamse Slag-zinnen; 20.00 Advertenties; 20.15 V.I.P.; 20.25 Serenade in D. van L. v. Beethoven; 20.50 Nieuws en Sluiting.

EMMASTAD

Telegram Afdeling: 23.00 — 7.30 uur B. J. Kokshoorn, tel. 2038.

Personeel Afdeling: W. Lambij, Bernhards-loan 4, tel. 2330; J. v.d. Oever, Valkenweg 18, tel. 4436.

Materialen Afdeling: M. K. A. v. Kicken, Bullenbaai 14, via Portier, tel. 2361.

C.T.B.

Rederij: A. de Troye, tel. 2694.

Scheepsagentschap: 08.00 — 23.00 uur kantoor, tel. 2458—2551; 18.00 — 19.00 uur W. R. Engelsman, tel. 2204.

Dok Afdeling: W. J. v.d. Heydt, tel. 2037.

Musiekvereniging Emmastad: Programma voor de muziekavond voor morgen: Concert voor viool, orkest en clavichord, Antonio Vivaldi; Pianoconcert No. 1, L. v. Beethoven; Symphonie No. 4 (Italiaanse), F. Mendelssohn.

Ontdekking Op Kliergebied Herstelt de Jeugd in 24 Uur

Lijders aan krachtsverlies, zenuwachtigheid, zwakte, onzuiver bloed, geheugen-waakte, en zo, die oud en afgeleefd zijn voor hun tijd zullen verheugd zijn over de nieuwe ontdekking op het gebied van de klieren door een Amerikaanschen dokter te vernemen.

Deze nieuwe ontdekking stelt U in staat om vlug en gemakkelijk de kracht van Uw klieren op lichaam te herstellen, rijk-zulver bloed te vormen, Uw verstand en geheugen te versterken en U in slechts 8 dagen een nieuw mens te doen gevoelen. Inderdaad maakt deze ontdekking, welke een thuis te gebruiken geneesmiddel in aangename tablet-vorm is, klier-operaties onnoodig en begint binnen 24 uur nieuwe kracht en energie te vormen, terwijl het niettemin volstrekt onschadelijk en natuurlijk van werking is.

Het succes van deze verbazingwekkende ontdekking, die Vi-Tabs heet, is in Amerika zo groot geweest, dat zij thans door alle apothekers daar verkocht wordt met de garantie van volledige vol-doening, of geld terug. Met andere woorden, na gebruik van Vi-Tabs moet U zich vol kracht en energie en van 10 tot 20 jaar jonger gevoelen, of U zendt eenvoudig het leegte pakje terug en U krijgt Uw geld terug. Een speciale, dubbelsterke flesch met 48 Vi-Tabs kost weinig en de garantie beschermt U.

Herstelt Mannelijkheid en Levenskracht

If coffee affects your nerves...

Drink

NESCAFE

WITHOUT CAFFEINE

IT IS AS GOOD AS THE

REGULAR NESCAFE

* NESCAFE is a registered trade mark used to designate a powdered coffee extract, with or without caffeine, composed of equal parts of skifull extracted coffee solids and added carbohydrates to protect the flavor.

S.E.L. Maduro & Sons, inc

Opgericht 1837

REISBUREAU — SCHEEPSAGENTE

Agente voor:

Grace Line, Inc. — Wekelijkse dienst van New York
Alcoa SS. Co. Inc. — Veertiendaagse dienst v. N. Orleans
Delta Line — Veertiendaagse dienst v. B. Aires
MonteVideo en Rio de Janeiro
Pope & Talbot — Maandelijks dienst van U.S.A.
Pacific havens
Home Lines — Maandelijks dienst van Italië
Fratelli Grimaldi — Maandelijks dienst van Italië
Cia. Transatlantica — Maandelijks dienst van Spanje

TRANSATLANTISCHE LIJNEN

United States Line — Cunard White Star — Swedish American Line — Norwegian American Line — Gdynia America Line
American Export Lines — Holland America Line — American President Lines.

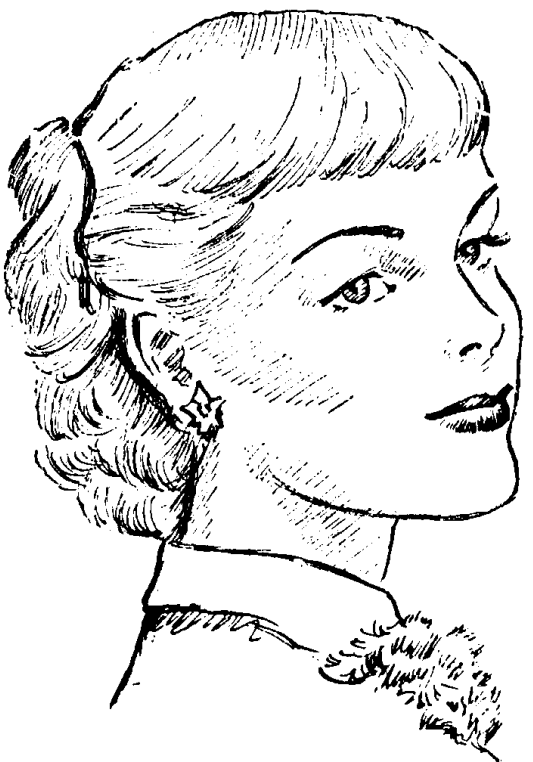
SCHEEPSLIJNEN OP ENGELAND EN NEWZEALAND

Shaw Savill & Albion Co. — New Zealand Shipping Co. Ltd.
Port Line, Ltd. — Blue Star Line.

Hoofdvertegenwoordigster: PAN AMERICAN WORLD AIRWAYS

Kantoor: De Ruyterplein 2.

Agente: K.L.M. Tel. 1200 (4 lijnen)
Kantoor te Aruba: Nassaustraat — Maduro Building Tel. 1735 en 1736



Jergens Twin Make-Up

Twee stappen nader tot grotere schoonheid

1. Bet met Jergens Twin Make-Up Cake. U voelt, dat deze fijnere make-up, zeer glad en gelijkmatig op Uw huid blijft. U ziet hoe de kleine gebreken in de huid schijnen te verdwijnen.
2. Poeder met Jergens „Velvetized” Gelaats Poeder om Uw huid nog meer te verfinaai. Een blik en U zult begrijpen waarom de vrouwen overal deze fijnere schoonheidsverzorging gebruiken.

Jergens Poeder en Jergens Make-Up Cake verkrijgbaar in de tinten. Er is een volmaakte tint voor U. Voor stralende duurzame schoonheid: Jergens. Probeer het vandaag. NIET WEE JERGENS TWIN MAKE-UP.

Posner's Agencies, P.O. Box 26,
Oranjestad, Aruba en
Corenlis Berchplein 2,
Curaçao N.W.I., Tel. 1789.



PRIJZENORLOG IN AMSTERDAM. — Zoals in zoveel andere landen stijgen ook in Holland de prijzen onrustbarend en alles wordt gedaan om de prijzen naar beneden te halen en te houden. In meerdere steden, maar vooral in Amsterdam wordt dan ook een prijzenoorlog, waar „uit-verkopen” tegen „spotprijzen” aan de orde van de dag zijn. De huisvrouwen gaan van winkel tot winkel en profiteren van het buitenkansje.